



TRAN_PV(2011)0830_1

ZÁPISNICA

zo schôdze, ktorá sa konala v dňoch 30. augusta 2011 od 15.00 do 18.30 h
a 31. augusta 2011 od 9.00 do 12.30 h
v BRUSELI

Schôdza sa začala v utorok 30. augusta 2011 o 15.03 h. Predsedal jej predseda Brian Simpson.

*
* *

Utorok 30. augusta 2011 od 15.00 do 18.30 h

1. Prijatie programu schôdze

Program schôdze bol prijatý.

2. Schválenie zápisnice zo schôdze, ktorá sa konala:

- 11. – 12. júla 2011

PV – PE469.778v01-00

Zápisnica zo schôdze, ktorá sa konala 11. – 12. júla 2011, bola schválená.

3. Štatistické výkazy o cestnej nákladnej doprave (prepracované znenie)

TRAN/7/03915

***I 2010/0258(COD) KOM(2010)0505 – C7-0286/2010

Spravodajca: Brian Simpson (S&D)

RR – PE458.658v03-00

Gestorský výbor: TRAN –

výbor:

Výbory JURI – Sajjad Karim (ECR) CM – PE462.552v01-00
požiadané
o stanovisko:

- výmena názorov

Rečníci: Brian Simpson, Gesine Meissner, Eva Lichtenberger.

4. Pozícia Parlamentu k návrhu rozpočtu na rok 2012 po úpravách Rady – všetky oddiely

TRAN/7/05135
2011/2020(BUD)

Spravodajca Bogusław Liberadzki (S&D) PA – PE467.189v01-00
výboru
požiadaného
o stanovisko:

Gestorský BUDG – Francesca Balzani (S&D)
výbor: José Manuel Fernandes
(PPE)

- preskúmanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov

Rečníci: Brian Simpson, Dominique Riquet, Bogusław Liberadzki, Gesine Meissner, Roberts Zile, Isabelle Durant, Inés Ayala Sender, Philip Bradbourn, Eva Lichtenberger, Stefan Tostmann (Európska komisia).

5. Výmena názorov s Európskou komisiou o hodnotiacej tabuľke spotrebiteľských trhov

Rečníci: Margareta Theelen (Európska komisia), Inés Ayala Sender, Gesine Meissner, Jacqueline Foster, Eva Lichtenberger, Giommara Uggias, Izaskun Bilbao Barandica, Mathieu Grosch.

6. *Od 16.45 do 18.00 h sa konala schôdza koordinátorov za zatvorenými dverami*

Streda 31. augusta 2011 od 9.00 do 12.30 h

Schôdza pokračovala o 9.04 h a predsedal jej predseda Brian Simpson.

7. Oznámenia predsedajúceho o rozhodnutiach koordinátorov

- **Prvý železničný balík**

Koordinátori diskutovali o prebiehajúcich rokovaniach, čo sa týka prepracovaného znenia prvého železničného balíka po tom, ako spravodajca prezentoval súčasný stav

vykonanej práce a prácu, ktorú je potrebné vykonať. Niektoré skupiny navrhli, aby boli otázky otvorenia domácich trhov a oddelenia správy infraštruktúry a dopravnej činnosti odložené, kým ostatní spolu so spravodajcom trvali na tom, že je potrebné ďalej vyvíjať politický tlak na Komisiu, aby prišla s novými návrhmi týkajúcimi sa týchto dvoch záležitostí. Na nadchádzajúcich schôdzach spravodajcov s tieňovými spravodajcami sa bude diskutovať o rôznych riešeniach.

- **Komitológia**

Konečné návrhy opatrení o licenciách pilotov a bezpečnostných skeneroch boli prijaté v júli – v októbri skončí 3-mesačná lehota, v ktorej môže Parlament návrhy vetovať.

Koordinátori vypočuli zástupcu Komisie o licenciách pilotov.

V lehote pre námietky (do 30. augusta) boli predložené návrhy uznesení, ktorými sa namieta proti týmto opatreniam. Koordinátori sa dohodli, že predložia tieto návrhy uznesení na hlasovanie na schôdzi výboru TRAN 31. augusta.

- **Delegácie**

Návrhy na rok 2012

Koordinátori súhlasili s návrhmi, ktoré predložili skupiny PPE, S&D a ALDE:

- nástroje financovania infraštruktúry v Taliansku (Miláno – Verona – Benátky–Terst)
- PPE
- Kréta – S&D
- Waddenské more a návšteva rôznych prístavov – ALDE

- **Rôzne otázky**

Medziparlamentné aktivity výborov

Konferencia predsedov výborov požiadala každý výbor, aby na svojej októbrovej schôdzi vypracoval zoznam medziparlamentných činností s národnými parlamentmi na rok 2012.

V zásade je možné usporiadať schôzdu celého výboru za účasti zástupcov národných parlamentov na politicky dôležitú tému. Druhou možnosťou by bola spolupráca v súvislosti s legislatívnymi spismi na úrovni spravodajcov národných parlamentov. Témami na možné preskúmanie by mohli byť letiskový balík alebo prístup na železničný trh.

Termín na predkladanie návrhov politických skupín o medziparlamentných činnostiach sekretariátu výboru TRAN: 30. september; rozhodnutie bude prijaté 10. októbra 2011 na schôdzi koordinátorov.

List predsedu Buzeka predsedovi o dôverných informáciách

Rozhodnutie: Koordinátori súhlasili s návrhom, aby bol vytvorený prioritný zoznam poslancov pre bezpečnostnú previerku vysoko dôverných dokumentov; tento zoznam bude zahŕňať predsedu, koordinátorov a podpredsedov.

Pre informáciu:

Dodatočné poplatky: list predsedu podpredsedovi Kallasovi a jeho odpoveď

Kontajnery stratené na mori – informačná poznámka Svetovej lodnej rady (World Shipping Council)

Systém eCall

Podpredsedníčka Neelie Kroes predloží odporúčanie o systéme eCall, ktoré Komisia prijme 8. septembra na schôdzi výboru TRAN.

Body, na ktoré upozornil pán Cramer:

Žiadosť Poľska o presunutie prostriedkov z Kohézneho fondu EÚ zo železničnej na cestnú dopravu:

niektorí koordinátori možno predložia túto otázku počas schôdze s podpredsedom Kallasom v stredu poobede; nasledujúce kroky môžu byť prediskutované po tejto schôdzi.

Pán Cramer vyslovil obavy týkajúce sa rešpektovania práv cestujúcich v železničnej doprave. Návrh na nasledujúce kroky predloží na jednej z nasledujúcich schôdzi koordinátorov.

Predloženie štúdie o internalizácii externých nákladov na koridor Paríž – Amsterdam:
Pán El Khadraoui navrhol zorganizovať okrajovú schôdzu v rámci schôdze výboru TRAN, aby prezentoval túto štúdiu poslancom, ktorí budú mať záujem. Sekretariát sa bude snažiť nájsť vhodné dátumy.

8. Vymenovanie spravodajcov – rozhodnutie o postupe

Správy

- **Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí Dohody o určitých aspektoch leteckých služieb medzi Európskou úniou a Tureckou republikou – KOM(2010)0414**
Rozhodnutie: Vymenovanie spravodajcu – striedanie medzi predsedom a podpredsedami.
- **Návrh nariadenia, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 – KOM(2011)0451**
Rozhodnutie: Skupina S&D vymenuje spravodajcu. Na tento legislatívny návrh sa vzťahuje **oznámenie Komisie – Digitálny tachograf: plán budúcich činností – KOM(2011)0454.**

Stanoviská

- **Viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 – KOM(2011)0398**
Rozhodnutie: Koordinátori sa zhodli, že funkciu spravodajcu zveria predsedovi. Na tento legislatívny spis sa vzťahuje oznámenie Komisie: Rozpočet stratégie Európa 2020 – KOM(2011)0500.
- **Návrh rozhodnutia Rady o stanovisku Európskej únie k návrhu predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov týkajúceho sa bezpečnosti chodcov a k návrhu predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov týkajúceho sa zdrojov svetla využívajúcich svetelné diódy (LED) a ich korigendám – KOM(2011)0435**
Rozhodnutie: Žiadne opatrenia.
- **Návrh smernice, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/32/ES, pokiaľ ide o obsah síry v lodných palivách – KOM(2011)0439**
Rozhodnutie: Skupina ALDE vymenuje spravodajcu; na tento legislatívny návrh sa vzťahuje oznámenie Komisie o posúdení vykonávania smernice 1999/32/ES týkajúcej sa obsahu síry v určitých kvapalných palivách a o ďalšom znížení emisií znečisťujúcich látok z námornej dopravy – KOM(2011)0441.
- **Návrh rozhodnutia Rady o prístupí Únie k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 29 o jednotných ustanoveniach pre schvaľovanie vozidiel z hľadiska ochrany cestujúcich v kabíne úžitkového vozidla – KOM(2011)0442**
Rozhodnutie: Žiadne opatrenia.

Dokumenty prijaté pre informáciu

Hlavné

- **Oznámenie Komisie: EÚ a jej susedné regióny: obnovená koncepcia spolupráce v oblasti dopravy – KOM(2011)0415**
Rozhodnutie: Žiadne opatrenia.

Slova sa ujali títo poslanci:

- Inés Ayala Sender o dôležitosti oznámenia o susedskej politike a doprave;
- Bogusław Liberadzki, Artur Zasada a Mathieu Grosch o žiadosti poľskej vlády o presunutí prostriedkov z Kohézneho fondu zo železničnej na cestnú dopravu.

9. **Pozícia Parlamentu k návrhu rozpočtu na rok 2012 po úpravách Rady – všetky oddiely**
TRAN/7/05135
2011/2020(BUD)

Spravodajca Bogusław Liberadzki (S&D)

PA – PE467.189v01-00

výboru
požadaneého
o stanovisko:

Gestorský BUDG – Francesca Balzani (S&D)
výbor: José Manuel Fernandes
(PPE)

- Prijatie návrhu stanoviska

Prijaté pozmeňujúce a doplňujúce návrhy: 6717+6733 (rovnaké),
6719+6732+6745 (rovnaké), 6713, 6750, 6715+6736
(rovnaké), 6716+6735 (rovnaké), 6700+6731+6739
(rovnaké), 6701+6730 (rovnaké), 6702+6729 (rovnaké),
6728, 6704+6720 (rovnaké), 6705+6754 (rovnaké),
6706+6726+6749 (rovnaké), 6707, 6708+6725
(rovnaké), 6718+6734+6744 (rovnaké),
6709+6724+6740+6746 (rovnaké),
6723+6710+6741+6747 (rovnaké), 6711+6722+6742
(rovnaké), 6712+6721+6743 (rovnaké). Pozmeňujúce a
doplňujúce návrhy k návrhu stanoviska: 3, 6, 7, 10, 12,
13.

Rozhodnutie: Návrh stanoviska bol prijatý 33 hlasmi za, 3 poslanci
hlasovali proti a 3 poslanci sa zdržali hlasovania.

10. Dohoda o niektorých aspektoch leteckých služieb medzi ES a Mexikom

TRAN/7/00116

*** 2008/0161(NLE) 05735/2011 – C7-0067/2011

Spravodajkyňa Silvia-Adriana Țicău (S&D)

PR – PE464.733v02-00

a:

Gestorský TRAN –
výbor:

- prijatie návrhu správy

Rozhodnutie: Správa bola prijatá 40 hlasmi za, nikto nehlasoval proti ani sa nezdržal
hlasovania.

10a. Komitologické hlasovanie o návrhu uznesenia, ktorým sa namieta proti vykonávaniu návrhu nariadenia Komisie, ktorým sa mení a doplňa nariadenie (ES) č. 272/2009, ktorým sa doplňajú spoločné základné normy bezpečnostnej ochrany civilného letectva, pokiaľ ide o používanie bezpečnostných skenerov na letiskách EÚ

- prijatie návrhu uznesenia

Rozhodnutie: Návrh uznesenia bol zamietnutý 17 hlasmi za, 19 poslanci boli proti a 4
poslanci sa zdržali hlasovania.

10b. Komitologické hlasovanie o návrhu uznesenia, ktorým sa namieta proti vykonávaniu návrhu nariadenia Komisie (EÚ) D011541/03, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa posádky civilného letectva podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (licencie pilotov)

- prijatie návrhu uznesenia

Rozhodnutie: Návrh uznesenia bol zamietnutý 16 hlasmi za, 22 poslanci boli proti a 2 poslanci sa zdržali hlasovania.

Hubert Pirker a Mathieu Grosch vystúpili, pokiaľ ide o poradie hlasovania.

11. Výmena názorov s Ústrednou komisiou pre plavbu na Rýne (CCNR)

Rečníci: Jean-Marie Woehrling (generálny tajomník CCNR), Hans van der Werf (zástupca generálneho tajomníka CCNR), Corien Wortmann-Kool, Gesine Meissner, Peter van Dalen, Eva Lichtenberger, Dominique Riquet, Vilja Savisaar-Toomast, Brian Simpson.

12. Jednotný európsky železničný priestor (prepracované znenie)

TRAN/7/03843

***I 2010/0253(COD) KOM(2010)0475 – C7-0268/2010

Spravodajkyňa Debora Serracchiani (S&D)

PR – PE456.628v01-00

a:

AM – PE467.167v01-00

AM – PE467.166v01-00

DT – PE454.582v02-00

Gestorský výbor: TRAN –

Výbory požiadané: JURI – Sajjad Karim (ECR)

CM – PE464.691v01-00

o stanovisko:

CM – PE452.858v01-00

- preskúmanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov

Rečníci: Debora Serracchiani, Mathieu Grosch, Ramon Tremosa i Balcells, Roberts Zīle, Michael Cramer, Sabine Wils, Werner Kuhn, Zita Gurmai, Gesine Meissner, Antonio Cancian, Isabelle Durant, Dominique Riquet, Inés Ayala Sender, Dirk Sterckx, Jean-Eric Paquet (Európska komisia).

13. Smerom k stratégii Európskej únie v oblasti kozmického priestoru v prospech občanov

TRAN/7/06418

2011/2148(INI) KOM(2011)0152

výboru
požadaneho
o stanovisko:

Gestorský ITRE – Aldo Patriciello (PPE)

výbor:

- Preskúmanie návrhu stanoviska

Rečníci: Artur Zasada, Silvia-Adriana Țicău, Vilja Savisaar-Toomast, Jacqueline Foster, Eva Lichtenberger, Zita Gurmai, Dominique Riquet, Brian Simpson, Augusto Gonzalez (Európska komisia).

14. Rôzne otázky

Predseda poďakoval Davidovi Catotovi, ktorý odchádza zo sekretariátu, a pripomenul koordinátorom druhú schôdzu koordinátorov, ktorej začiatok bol naplánovaný na 17.00 h.

Schôdza sa skončila o 12.10 h.

15. Dátum konania nasledujúcej schôdze

Brusel, 8. septembra 2011

16. *Od 17.02 do 18.12 h sa konala schôdza koordinátorov za zatvorenými dverami.*

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Brian Simpson, Dominique Riquet, Peter van Dalen, Silvia-Adriana Țicău, Dieter-Lebrecht Koch
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Ville Itälä, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Vilja Savisaar-Toomast, Debora Serracchiani, Dirk Sterckx, Keith Taylor (2), Giommaria Uggias, Thomas Ulmer, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zile
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Burkhard Balz, Philip Bradbourn, Spyros Danellis (1), Michel Dantin (2), Isabelle Durant, Markus Ferber, Michael Gahler (1), Zita Gurmai, Ádám Kósa (1), Gilles Pargneaux (2), Anna Rosbach (1), Laurence J.A.J. Stassen, Nuno Teixeira, Ramon Tremosa i Balcells (2), Sabine Wils, Corien Wortmann-Kool (2)

187 (2)
193 (3)
José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viiibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přitomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 30.8.2011
(2) 31.8.2011

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Jean-Marie Woehrling, Hans van der Werf

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
De Meyer, Jaczewski, Sistermans
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Versini, Werner, Tostmann, Simon, Roberts, Campens, Aluas, Andreas, de Britto Patricio-Dias, Theologitis, Vanderhaegen
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Krietemeyer, Liphay, Braescu, Jans</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Semrau, Mirel</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Desnuelle, Nacheva</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Gulbe, O'Broin</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Rihovsky, Beeckmans, Muller</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Lopriore</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Jankevicius</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Krietemeyer, Liphay, Braescu, Jans	S&D	Semrau, Mirel	ALDE	Desnuelle, Nacheva	ECR	Gulbe, O'Broin	Verts/ALE	Rihovsky, Beeckmans, Muller	GUE/NGL	Lopriore	EFD	Jankevicius	NI	
PPE	Krietemeyer, Liphay, Braescu, Jans															
S&D	Semrau, Mirel															
ALDE	Desnuelle, Nacheva															
ECR	Gulbe, O'Broin															
Verts/ALE	Rihovsky, Beeckmans, Muller															
GUE/NGL	Lopriore															
EFD	Jankevicius															
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġenerālsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Thomas, Gerochristos Findeis Juriene</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Troupiotis</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Kassnitz, Bausch, Danklefsen, Ditthard, Ford, Huber, Pilar, Ramirez Pineda, Wojciechowski, Catot</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Hostens, Collaco</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman